

محل مطبعه و اداره :

جفبال اوغلانده امنيت

صندوغى جوارنده

شنكول يقوشنده

۲۲ نومرو

مستطابق

اضطار :

مسلكمزه موافق آثار

جدیده مع الممنونیه

قبول اولنور

درج ایدلمهین آثار اعاده اولنماز

دینه ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات تاریخ ، سیاست ، احوال و شؤون اسلامیه در بحث ایدر و هفته ده بر نشر اولنور .

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :

در سعادتده نسخه سی ۵۰ پاره در

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

تاریخ تأسیسی

۱۰ تموز ۳۲۴

قیرلمه دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی

۲۰ غروش فضله آلنیر

ممالک عثمانیه ایچون	سنه لکی	التی آیلنی	غروش
روسیه	۶۵	۳۰	۳۰۰
سائر ممالک اجنبیه	۱۷	۹	فرانق

بشنجی جلد

۲ شوال پنجشنبه ۲۳ ایلول ۳۲۶

عدد : ۱۰۹

لسان دواتك ترویجی مناسبه

چکیده آورده و غرض از اینست که استانبول حوادثی میاننده عثمانی باقیه سنک دائره مالیه ایله اخباراتی ترکیه اجرا ایلمسی مالیه ناظری طرفندن طلب اولندیغی مذکور ایدی. باقیه نك بو باید ا جبار اولندیغی یازان اجنبیلر شو صروده بویه بر طلبك انتقام شخصیدن ماعدا بر شیئه حمل اولنه میه جغنی ادعا یلدیلر؛ دلیل اوله رقد مالیه ناظرینك استقراض مسئله سندن طولای باقیه ایله اولان منازعاتی و (ترکیه ملی باقیه سی) دینلن سیر ارست قاسل باقیه سنك هیئت اداره سنه منسوب و ناظر مشار الیه ایله مناسبات دوستانه سی معلوم اولان بر استانبول غرضه جیسینك عثمانی باقیه سی عاينده کی مهاجمات اخیرده سی کوستردیله. لسان رسمی دولتک ترویجی متعلق اولان بویه بر طاب نا موسم کورنمکه برابر تمامیه حقیدر. مع مافیه منافع دولت ایچون الزمی آشکار اولان بو طلب اگر اختلافاتک موجود اولدیغی بر زمانده وقوعه کلسه ایدی تأثیراتی سوء تفهمدن مصون قالوردی. اغبرار نفسانینك جریان امور دولته تأیری هیچده جائز اولیان بر حالت ایدوکنندن و تمکین ایله ضبط حس حدت ایسه رجال دول ایچون الزم اولان اوصافدن بولندیغندن انتقام شخصی به مغلوبیت حقنده کی ادعایه اینامیه جنم کلیور.

هر نه ایسه. بو مقاله ده بحث ایلمک ایستدیکم شی لسان دولت عثمانیه نك لزوم ترویجی متعلقدر. معلوم اولدیغی ارزره عثمانی باقیه سی اساساً بر مؤسسه عثمانیه دکدر. سرمایه سی کبی اداره سی دخی اجنبیلرک النده اولدیغندن معاملاتی ترکیه جریان ایتدیره بیلیمک فی الواقع باقیه اوزرنده نفوذ عثمانی آرتیرمق کبی ای بر حال اولمقله برابر اجراسنده خیل مخالفتیه تصادف ایدیلور. حال بوکه دولتک دوائر رسمیه سندن برنده بر چوق مواد مهمه نك معاملاتی فرانسزجه جریان ایدوب کیدیورده بوکا جداً اعتراض ایدن بولمیسور. بزده فرانسزجه استعمالنه ابتلا عادتاً بر علت اولمشدر، کندیکزی «مکمل فرانسزجه بیلور» دیه توصیف ایتدیره بیلورسه کز بلکه دولتک سفارتندن برینه لایق عاقل ودانا بر دیپلوماتی اولمق اوزره ایلری بیه سوره بیلورسکز؛ ترکیه ده آدم عقلی بر لایحه سیاسی تنظیمنه قوه قلمیه کز کفایت ایدوب ایتمه سنده هیچده بأس یوقدر. برایکی سطرلق درکنار یازمقله بیه برایکی یا کلس یا بان مأمورین مهمه خارجه من بولندیغی معلوم اولان غرضبنددر؛ ده غریبی بومأمورین مهمه نك مسلمان اولماری و آنا لسانلرینك ترکیه بولمیسدر.

بلکه برایکی اوافق دولت مستتلاً اولمق اوزره دنیا ده بزمکنندن ماعدا بر حکومت قالمامشدرکه آنک خارجه نظارتیه سفاراتی آره سنده جریان ایدن اخباراتی لسان ملیدن بشقه براسانده جریان ایلسون. بوکون بزم خارجه نظارتی ایله سفارتلر من آره سنده کی اخبارات فرانسزجه جریان ایدوب کیتمکده در. اویله «مکمل فرانسزجه» بیلنلر مندن اکثرینك یازدقلرینی بر فرانسز کوسترسه کز عباراتک

ترتیبات منطقه سنده بوزغونلق و شیوه ده غیر طبیعیک اولدیغی سنره سویلر. بوندن طولای اولمق کرکدرکه بر چوق لوايح و اخبارات یا اجنبی بر کاتبک و یا حسیات عثمانیه سی بر اجنبیدن بکده زیاده بولنیا کیمسه لک معاونت تسویدیه سنه محتاج قالور. ایدی محرمیتی الزم اولان پک چوق مواد رسمیه نك جرائد اجنبیه عکسی احتمالی طبیعی کورمک اقتضا ایلر.

بر ترکک دیگر بر ترکیه صرف امور رسمیه عثمانیه دن طولای فرانسزجه خطاب ایلمسند نه مجبوریت منطقه واردر. بر دورلو آکلاشیله ماز. پک چوق کیمسه لرحه معلوم اولیان حالاتدن بولمق کرکدرکه سفر امزدن هر برینك خارجه نظارتیه احوال جاریه سیاسی حقه ملاحظات و استخباراتی حاوی کوندرمکده اولدقلری لایحه لک صورتلری چیقاریلوب برای معلومات سفرای سائریه کوندریلور. بدایع اجرا آدن صایلان بواصول واقعا بعض دول غربیه خارجه نظارتلرینك تدبیرلری تقلیداً وضع ایدلمشدر؛ مع مافیه باعث منافع تدبیردن بولندیغی انکار ایدیله من. صورتلری بین السفرا تداول ایتدیریلن بولایحه لرحه فرانسزجه یازمقله در. مکتوم طوتمسند ضرورت قطعیه بولنیا اخبارات و اوراق دول سائر طرفندن فوائد عامه ملیه ی تأمیناً نشر اولمق معتاددرکه مشهور مائی کتابلر، صاری کتابلر و سائرلر هپ مناسبات بین الملله تعلقی بولنان مواد حاوی اوله رق وقت بوقت نشر اولنوب طور مقده در. بونشر وثائق اصولی نه دن ایسه بزده تطبیق ایدیلیمک ایستلمیسور. نته کیم خدمات خارجه توجیهاتی دخی — اصول متخذنك خلافت اوله رق — نشر ایتدیرلمکه باشلادی. جن مبعوثانده دولتک مناسبات خارجه سنه متعلق مذاکرات اجراسندن بیه استکفافه اعتیاد آرمقله در. بو باید اصابتی ادعا اولنان سبب کویا زلف یاره طوقه حق یعنی دول متحابه دن هیچ برینك اغبرارینه وسیله اوله حق ملاحظات صرفندن اجتنابدر. حال بوکه بو «زلف یاره طوقور» ادعاسیه یالکز دولتک مناسبات خارجه سنه متعلق اولان مواد نازکه خصوصی طوتمش اولمقله قالمیسور؛ برده بو وسیله ایله دولتک معاملات و اجراءات خارجه سی انظار مراقبه ملتدن مستور قالمیسورکه بو حال اصول مشروطیت ایله قابل تألیف دکدر. عثمانلره مخصوص زاکت جلیه دن بریسی بشقه ملترک وقار و حسیاتنه قارشو تمامی رعایت کوسترمک اولدیغندن وطننك نزاکت موقع سیاسی پک اعلا بیلن هیئت مبعوثانندن بیه هر مسئله خارجه مرکز صورت تدویرینك صاقلانمسنه کوستریان میل پک عجیبدر. محرم طوتمسی ایچون اسباب جدیه حکومت بولنیا یان معاملات سیاسی البته محاکمه امته وضع اولنمی و سفرانک لوايح سیاسی سی — ضروری کوریلن استتال و یا تعدیللردن صوکره — نشر اولنمیدر. تاکه ملت مأمورین امور خارجه سنك دیپلوماسی ده اولان اقتدار و یا موفقیتلرینك درجاتی آکلایه، و آنلرک معلومات و محاکماتی ایله مستفید و متنبه اوله.

ایدری نشر اوراق لازمه سی موقع اجرایه قونولمقله اصللری اولان فرانسزجه ده می نشر اولنمی یوقسه ترجمه لری یاپدیلمق زحمتی می

اختیار ایدلی ؟ ایسته بر سوال که ورودی انسانی متعجب ایدر .
خیر ایدم خیر ! موجبات حمیتی تمیزده یا کیلمیهلم ؛ سرمایه سی و معاملات
حسابیه سی اجنبی النده بولان بر بانه نک خزینه دولت ایله اولان مخابراتی
ترجیه لشدیر مزدن مقدم دولتك بردائرة رسمیه سنك مخابراتی لسان
رسمی دولته اجرا ایتدیرهلم ؛ تقدیم الهم علی المهم یولنده بر تدبیر
اولور .

مخابرات بین الملک واسطه متخذه سی فرانسه زجه بولمقله برابر
انکله زنه نک اکثر حکوماته خطاب معاملاتنک لسان ملی ده یعنی انکلیزجه
ده اولدینی و وطن مزده محضاتسه یلات جمیله قیلندن بولمقل اوزره اوراق
وارده سنه برده فرانسه زجه ترجمه ربط ایدوب لکن ترجمه نک مصحح
اولدینی تکفل ایلمدیکی معلومدر . بواسوله آمریکا سفارتی دخی
اتباع ایتمکه برابر آمریکا قونسولوسلنی مخابراتندن بضرلری صرف
تسریع جریان مصلحت املیه ترجمه یازیلور ایتمش . آمریکا نک در سعادت
سفارتنه منسوب بر ذادن آکلاشلدینه کوره آمریکا مأمور لرینک
بوقیلدن اولان ترجمه محرراتنه خارجیه نظارتن فرانسه زجه جواب
ویر ایتمش ! حال بوکه بانه ایله اولان منازعاتدن طولانی بر چوق
اجنبی غزته لری لسان ماده سنده دخی بزی افراط عصیت ملیه ایله
تخطئه ایتمکه درلر !

خلیل خالد

لوندره

مکاتیب

هامبورغدن :

« معلم اریلیخ ، طرفندن کشف ایدیلن فرنگی علاجنک تطبیقات
عملیه سی حقنده معلومات کافیه المق اوزره کچنده المانیایه عزیمت ایتمش
اولان دو قنور ابراهیم بکک احباسندن برینه کوندردیکی مکتوبک
بعض فقراتی اهمیت مخصوصه سنه بناء درج ایدلدی :

سزه بوندن اول یازدینم وجهله آلمانلر فن طبی اساسندن کلیاً
تبدیل ایتمشلر ، فن طبی خیالات وادیسندن قورتاروب حقیقی عادتاً
ریاضیه کبی قطعی بر فن حائنه افراغ ایلشملردر . ایجاد ایلدکلری
اصول خصوصیه معلم نرلیخک ایجاد ایلدیکی نظریات عملیاته
تطبیق اولنیور .

یعنی معلم نرلیخ یکریمی سنه دنبری باقزییولوزی و علم انسجه و
حرکات حجریه اوزرینه متعدد نظریه میدان قویمش و سکز سنه
دنبری بو نظریاتی ماده اثباته چالشمش و موفق اولمشدر . ایسته آلمانیه
ایکی معلم (معلم نرلیخ و معلم واسرمان) بو مسئله یی ریاضیه کبی ایکی
ایله ایکی درت ایدر صورته شیشه لراچنده کوز اوکنده اثبات ایتمشدر .
مثلاً وجودده کی بر حجریه خارجدن مقرو بک فصل داخل اولدینی
بو حجریه آکا نه صورته مقاومت ایلدیکنی اعماق بدنده مقرو بلرله
انسجه و حجیراتک نه علائم مادیه کویستردیکنی انظاره قویمشلر ! فقط
بو اوتدر دقیق او قدر مشکل که بنم کبی بر عاجزک دکل دیه بیسیریم که

هنوز مملکت مزده بونظریات بوتدقیقات هیچ برکیسمه نک قفاسنده بر
بولماشدر . بوکا شبهه یوق !

معلم نرلیخ بر هفته مقدم المانیانک بحر بالطق ساحلنده کائن
(کونیفس برغ) شهرنده انعقاد ایدن اطبا قونفره سنه کیتدی .
بو قونفره آنجق معلم نرلیخک کشف ایتدیکی نظریات و تطبیقاتک
وبومیانده اونظریات ، او تطبیقات اوزرینه ایجاد ایلدیکی فرنگی
علاجنک موقع مناقشه یه وضعی ایچون انعقاد ایتمش ایدی . آکلا -
شیلوریال بو کون عالم فن طبده معلم نرلیخ قدر بتون جهانک
انظار دقتی جلب ایتمش بر عالم یوقدر . مذکور قونفره درت کون
دوام ایتدی . انکلیز ، فرانسه ، المان ، بلجیقا ، ایتالیا ، روسیه ،
اسوج ، دانمارقه ، فلمنک ، رومانی ، بلغارستان ، صربیه حاصلی بتون
اوروپا آمریکا ملل واقوامنک مرخصلری واردی . ایلک سوزی
آلمانیانک بزه سلاو دارالفنونی امراض افرنجیه معلمی دو قنور
(نایس سر Neisser) آلدی .

زیرا بر اسلاو خسته خانلرنده بش یوز خسته اوزرینه نرلیخک
علاجنی اوچ آی تجربه ایدن یکانه معلم نایس سر ایدی .

بوندن بشقه نرلیخک نظریاتی سنه لدنبری تجربه ایله اوغراشان
ینه نایس سر ایدی . نایس سر ایکی ساعت نطق ایراد ایتدکدنصکره
بالجمله اطبا مذاکره یه باشلادیلر . ایلک اول فرانسه اطباسی نرلیخک
علاجنک فوق العاده نتیجه ویردیکنی بیان ایلدیلر . بعده بالجمله اقوامک
مرخصلری بو علاجنک قطعاً آثار تسمم اظهار ایتدیکنی و یکریمی
درت ساعتده فرنگی مقرو بلرینی تلف ایلدیکنی تصدیق ایتدیلر .
معلم نرلیخ بو کون کال شان و شرفله فرانقفورت شهرینه انستیتویه
عودت ایلدی . قونفره ده بالعموم اطبا نرلیخی آقشله غرق ایتدیلر .
فقط زوالی معلم نرلیخ الی آلتی یاشنده اولدینی حالده چالشمقدن
وجودنده طاقت قلامش ، بکزی صولوق ، سکسان یاشنده کبی کورینیور !
قوجه داهی ! بو درجه لرده ، فن طبک داهیسی اولان معلم نرلیخده
ذره قدر کبر و عظمت یوقدر . غایت انا صوک درجه نازک طاتلی
سوزلی بر ذاتدر .

مشهور فرانقفورت چایتونف غزته سی بر هفته صره ایله هر کون
بر بیوک صحیفه مقاله نشر ایدرک معلم نرلیخک عالم قنده کی اقتدارینی
اعلان ایلدی . برلیرتاغه بلات کولنیشسه چایتونف کبی بیوک غزته لر
دخی بک زیاده ثنا کارانه مقالات نشر ایتمشدر .

کله لم بکا : بو عاجزی معلم نرلیخ بک توجه کارانه قبول ایدرک کندی
نظریاتندن اک مهملرینی اوکرنمکلکم کی کندیسی تکلیف ایلدی .

بن فوق العاده تشکر ایدرک همان ویردیکی امر اوزرینه معلم ساقس
نام ذاتک یاننده بر محل حاضر لادیلر . چالشمنه باشلادم .
وجناب حقک لطف واحسانیه تمامیه اوکرندم . طوغریسی معلم
نرلیخ و معلم ساقس و دو قنور غوغن هایمر کبی ذوات معارف سماءک
حقمده کویستردکلری انسانیتک محجوبیم . بوانستیتو Ynstitute Royale ،
اولوب نرلیخک اداره سنده در . آلمانیه و بتون عالم انسانیته بک چوق